

ТЕОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ / THEORY OF LITERATURE

DOI: <https://doi.org/10.18454/RULB.2022.35.10>

ПЯТИСЛОЖНАЯ КЛАУЗУЛА НА УРОВНЕ БАЗИСНОГО ТЕМБРА В ОЛИНФСКИХ РЕЧАХ ДЕМОСФЕНА

Научная статья

Вистисен Е.П.^{1,*}¹ ORCID : 0000-0001-7694-8103;¹ Институт языкознания Российской академии наук, Москва, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (catharina.pauli.f[at]gmail.com)

Аннотация

Где пролегал дистанция, разделившая прозу и поэзию, и в чем особенность ритма «Олинфских речей» Демосфена? Учитывая особенности применения т.н. «базисного тембра» (БТ) в заключительных пятисложниках всех сохранившихся периодов «Олинфских речей», можно говорить о новых путях выбора конъюнктуры к месту Dem. Olynth. 2.16, где встречается метрически неожиданная клаузула: согласно «Правилу Ф. Бласса», Демосфен избегает последовательности из 3 и более кратких слогов. Клаузула периода в Dem. Olynth. 2.16 могла располагаться раньше: «τὼν ἐν τῇ χῶρᾳ» вместо «(δι-)ὰ τὸν πόλεμον». Предлагаемая клаузула содержит спондеи и имеет больший «просодический вес», чем «(δι-)ὰ τὸν πόλεμον». Это предпочтительно с т. зр. Ф. Бласса, однако встречает возражения А. Борнека, считавшего данный тип клаузул избегаемым, как минимум, у Цицерона и латинских ораторов. Разбор метро-звукового строя пятисложной клаузулы у Демосфена совершенно новый и способствует углублению исследований ритма и метра древнегреческой прозы, ее сходства и различия в отношении поэзии: лирики и драмы. Все клаузулы во всех трех «Олинфских речах» описаны в статье с применением «базисного тембра», нового исследовательского инструмента. Метрический разбор совмещен с уровнем звуковых средств выразительности. Автор согласен с Г. Хатчинсоном и Л. Пирсоном в методических предпочтениях, ведущих к признанию эстетического осмысления речей Демосфена важнейшей задачей исследователя.

Ключевые слова: дохмий, ритм прозы, конъюнктура, пятисложник, древнегреческая проза, клаузула, Демосфен.

FIVE-SYLLABLE CLAUSE AT THE BASE TIMBRE LEVEL IN THE OLYTHIAN SPEECHES OF DEMOSTHENES

Research article

Vistisen E.P.^{1,*}¹ ORCID : 0000-0001-7694-8103;¹ Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russian Federation

* Corresponding author (catharina.pauli.f[at]gmail.com)

Abstract

Where lies the distance which separated prose and poetry, and what is the specificity of the rhythm of Demosthenes' "Olythian Speeches"? Taking into account the peculiarities of the use of the so-called "basic timbre" (BT) in the final five syllables of all the extant periods of the "Olythian speeches", new ways of choosing the conjugation to the place of Dem. Olynth. 2.16 can be reviewed, where a metrically unexpected clause occurs: according to the "Rule of F. Blass", Demosthenes avoids a sequence of 3 or more short syllables. The period clause in Dem. Olynth. 2.16 could have been placed earlier: "τὼν ἐν τῇ χῶρᾳ" instead of "(δι-)ὰ τὸν πόλεμον". The proposed clause contains spondee and has a greater "prosodic weight" than "(δι-)ὰ τὸν πόλεμον". This is preferable from the point of view of F. Blass, but is opposed by A. Borneck, who considered this type of clauses to be avoided, at least in Cicero and the Latin orators. The analysis of the metre and sound structure of the five-syllable clause in Demosthenes is entirely new and contributes to a deeper research into the rhythm and meter of ancient Greek prose, its similarities and differences in relation to poetry: lyricism and drama. All the clauses in all three "Olythian Speeches" are described in the article with the application of "basic timbre," a new exploratory tool. The metrical parsing is combined with the level of aural means of expression. The author agrees with G. Hutchinson and L. Pearson in the methodological preferences leading to the acknowledgement of the aesthetic comprehension of Demosthenes' speeches as the most important task of the researcher.

Keywords: dochmius, prose rhythm, conjecture, five-syllable, ancient Greek prose, clause, Demosthenes.

Введение

Работы А.Ю. Кошевой [1, С. 1–8], детально раскрывающие специфику теории Ф.Ф. Зелинского о клаузулах в применении к ораторскому стилю Цицерона, совместно с исследованиями К. Бишоп [2, С. 167], напоминающей о связи стиля ораторов Цицерона и Демосфена, заставляют вернуться к разговору об эстетическом осмыслении формально разбираемых явлений. Теоретико-музыкальная система С.В. Шервинского [3] предполагает, возвращаясь к Аристотелю, беспорную прерогативу семантики, соотносимой с эвфонией и с просодией. Метро-звуковой уровень ритмической композиции «Олинфских речей» Демосфена следует рассматривать с точки зрения координации трех параметров:

- 1) метрики пятисложных клаузул;
- 2) семантики этих клаузул, выбранного Демосфеном метра, в ассоциации с предшествующей поэтической школой;
- 3) эвфонической линии строения клаузулы, в первую очередь, ассонансов и т. н. «базисного тембра».

Проблема «стилометрии», «подлинных чтений» [1, С. 1], интересующая издателей античного текста, всегда остра, однако выходит за рамки нашей работы. К несчастью, аргументы «от клаузулы», и впрямь, могут расширяться за счет аргументов «от эвфонии», в частности, «от базисного тембра», в связи с чем, действительно, работа может восприниматься в свете текстологических дискуссий вокруг Демосфена.

Однако утверждение «истинности» или «ложности» предпочтений издателей Демосфена выходит за рамки эстетического, искусствоведческого исследования античного текста, подкрепленного замечательными работами Л. Пирсона, Г. Хатчинсона и др. [4], [5], [6].

Методы и принципы исследования

Эстетическое осмысление должно подкрепляться математически точной оценкой, и в этом отношении традиция восходит к авторам 2-й пол. XIX в., особенно к Ф. Блассу, автору монографии о греческой прозе и ораторском искусстве [7]. Именно Ф. Бласс заметил особенность речей Демосфена, впоследствии получившую название «Правило Ф. Бласса» [7, С. 105–112]: Демосфен не склонен размещать краткие слоги один за другим, три и более подряд [8, С. 27].

Ф. Бласс, а вслед за ним и А. де Гроот, опирается на строгий метрический разбор и подсчет клаузул. А. де Гроот – автор одного из первых методологических описаний клаузул в древнегреческой прозе [9, С. 239]. Кроме того, А. де Гроот заметил взаимозависимость семантики повествования и стиля, в особенности, в выборе клаузул: историки используют клаузулу с краткими гласными [9, С. 234].

Демосфен, будучи оратором, а не историком, прибегает к иному набору клаузул. В рамках данной работы анализируется, в первую очередь, эвфония клаузул Демосфена: ритмико-метрический уровень детально разобран еще Ф. Блассом. Кроме того, уделяется внимание ассоциациям, связывающим просодию клаузул и смысл их поэтического исполнения: известны смысловые связи стопы «адоной» ($\beta \alpha \alpha \beta \alpha$, где α краткий слог, β долгий слог) с сольной лирикой, стопы «дохмий» ($\alpha \beta \beta \alpha \beta$) с трагедией, особенно тяжелой эмоционально монодией, и др. [10], [11, С. 108–115].

Эвфония складывается из звуковых повторов. Различается два типа звуковых повторов:

- 1) строгий ассонанс;
- 2) базисный тембр.

Строгий ассонанс – повтор соседних слогаобразующих гласных, дифтонгов, иногда аллитерированный, минимум 2-х ($\tau\acute{\alpha} \text{ } \rho\rho\acute{\alpha}\mu\alpha\tau\alpha$ 'дела' – повтор α , α , α). Просодический признак «ударение» и «придыхание», размечаемый диакритиками ($\acute{\alpha}$), не влияет в должной степени на тембр звука и не учитывается при пересчете.

Базисный тембр – дистантный ассонанс, повтор слогаобразующих гласных, в т. ч. аллитерированный, минимум через один слог ($\lambda\alpha\nu\tau\acute{o}\varsigma \epsilon\acute{\iota}\nu\epsilon\kappa\alpha$ 'ради общего (блага)', повтор α на расстоянии).

Известен [12] катафорический и анафорический, слабый и сильный БТ (примеры см. ниже). «Олинфские речи» Демосфена содержат следы двойных и тройных клаузул с т. зр. использования разных видов ассонанса и БТ. В этом случае подсчет примеров основан на уравнении одного стиха соответственно двум (трем) примерам.

Текст оригинальных примеров воспроизводится по Оксфордскому изданию [13], перевод дается по изданию «Олинфских речей» в обработке С.И. Радцига [14]. Порядок речей соответствует общепринятому в современных изданиях [15], т. е. гипотеза перестановки речей [16] не применяется.

Основные результаты

Рассмотрено клаузул: 28 (Речь I), 31 (Речь II), 37 (Речь III).

Двойной БТ в рамках одного стиха: 4 / 28 (I), 5 / 31 (II), 5 / 37 (III), т. е. 4588 / 32116, 5180 / 32116, 4340 / 32116, соотв. 5180 (II) > 4588 (I) > 4340 (III). Речь II сохранила наибольшее число примеров двойного БТ.

БТ отсутствует: 8 / 28 (I), 8 / 31 (II), 12 / 37 (III), т. е. 10416 (III) > 9176 (I) > 8288 (II). Речь II – наименьшее число стихов с отсутствием БТ.

Строгий ассонанс: 8 / 28 (I), 11 / 31 (II), 13 / 37 (III), т. е. 11396 (II) > 11284 (III) > 9176 (I). Речь II – наибольшее число ассонансов.

Слабый БТ: 10 / 28 (I), 13 / 31 (II), 18 / 37 (III), т. е. 15624 (III) > 13468 (II) > 11470 (I). Речь III – наибольшее число примеров слабого БТ.

Сильный БТ: Речь III – не встречается; по 1-му примеру в Речи I и Речи II:

I. ($\acute{\alpha}\nu\tau\iota\lambda\acute{\alpha}\beta\epsilon$ -) $\sigma\theta\epsilon$ $\tau\acute{\omega}\nu$ $\rho\rho\acute{\alpha}\mu\alpha\tau\acute{\omega}\nu$ 'возьмитесь за дела' (повтор $\tau\acute{\omega}\nu$, $\tau\acute{\omega}\nu$, сильный БТ).

II. ($\mu\acute{\epsilon}$ -) $\rho\rho\epsilon\iota$ $\tau\acute{\omega}\nu$ $\tau\omicron\iota\omicron\upsilon\tau\omicron\nu$ 'такой (человек) не пользуется значением' (повтор $\tau\acute{\omega}\nu$, $\tau\omicron\nu$).

Анафорический и катафорический БТ привлекают особое внимание в связи с отчетливой корреляцией метра и БТ.

Анафор. БТ (преобладает в Речи II):

I. 1) $\chi\acute{\omega}\rho\alpha\nu$ $\epsilon\chi\omega\sigma\iota$ 'занимают область' (повтор $\chi\acute{\omega}$, $\chi\omega$); 2) $\tau\acute{\alpha}$ $\tau\acute{\omega}\nu$ $\Theta\epsilon\tau\tau\alpha\lambda\acute{\omega}\nu$ 'положение дел в Фессалии' (повтор $\tau\acute{\alpha}$, $\tau\acute{\alpha}$).

II. 1) $\gamma\acute{\epsilon}\nu\omicron\iota\nu\tau\iota$ 'хотели бы сделаться'; 2) ($\acute{\epsilon}$ -) $\xi\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\chi\theta\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$ 'обнаружится'; 3) ($\acute{\upsilon}$ $\lambda\acute{\alpha}\rho$ -) $\xi\eta$ $\tau\acute{\alpha}$ $\delta\acute{\epsilon}\omicron\nu\tau\alpha$ 'выполнены обязанности'.

III. 1) ($\mu\omicron\chi\theta\eta\rho\acute{\iota}$ -) $\alpha\varsigma$ $\tau\acute{\alpha}$ $\lambda\alpha\rho\acute{\omicron}\nu\tau\alpha$ 'дела (пришли) в негодность'; 2) ($\acute{\epsilon}$ $\pi\kappa\lambda\acute{\iota}$ -) $\nu\alpha\iota$ $\tau\acute{\alpha}$ $\rho\rho\acute{\alpha}\mu\alpha\tau\alpha$ 'упустили (из этих) обстоятельств'.

Катафор. БТ (преобладает в Речи II):

I. 1) ($\alpha\acute{\iota}$ -) $\rho\rho\epsilon\iota\nu$ $\gamma\epsilon\nu\acute{\epsilon}\sigma\theta\alpha\iota$ 'будет выбрать (полезное)' (повтор $\epsilon\sigma$, $\acute{\epsilon}\varsigma$); 2) $\acute{\omicron}\lambda\omega\nu$ $\rho\rho\acute{\alpha}\mu\alpha\tau\acute{\omega}\nu$ 'из самых важных основ'; 3) ($\rho\rho$ -) $\tau\acute{\epsilon}\rho\omega\nu$ $\acute{\epsilon}\kappa\epsilon\acute{\iota}\nu\omega\nu$ 'одному из тех прежних'; 4) $\tau\acute{\alpha}$ $\tau\acute{\omega}\nu$ $\Theta\epsilon\tau\tau\alpha\lambda\acute{\omega}\nu$ 'положение дел в Фессалии'.

II. 1) ($\sigma\mu$ -) $\mu\acute{\alpha}\chi\omega\nu$ $\kappa\alpha\acute{\iota}$ $\kappa\alpha\iota\rho\acute{\omega}\nu$ 'союзников и благоприятные (условия)'; 2) $\kappa\alpha\tau\alpha\sigma\kappa\epsilon\upsilon\acute{\alpha}\sigma\alpha\iota$ 'устроил (соглашение)'; 3) $\gamma\acute{\epsilon}\nu\omicron\iota\nu\tau\iota$ 'хотели бы сделаться'; 4) ($\kappa\alpha$ -) $\kappa\acute{\omega}\nu$ $\acute{\epsilon}\sigma\tau\iota$ $\mu\epsilon\sigma\tau\eta$ 'полна недостатков'; 5) ($\delta\iota$ -) $\acute{\alpha}$ $\tau\acute{\omicron}\nu$ $\lambda\acute{\omicron}\lambda\epsilon\mu\omicron\nu$ 'из-за войны'.

III. 1) ($\acute{\epsilon}$ -) $\xi\epsilon\sigma\tau\iota$ $\gamma\epsilon\nu\acute{\epsilon}\sigma\theta\alpha\iota$ 'можно стать'.

Обсуждение

Речь I оказывается наименее выразительной с т. зр. эвфонической окраски клаузул.

Речь III интересна преобладанием слабого БТ в клаузулах: очевидно, это эстетический прием; эстетический смысл использования клаузул отмечался еще Цицероном и Квинтилианом [17], [18].

Речь II наиболее ярко и разнообразно демонстрирует виртуозное владение Демосфеном техникой построения клаузул с использованием БТ, в т. ч. усиленных (анафор., катафор. и сильный).

Место Dem. Olynth. 2.16 интересно метрически и текстологически.

Вообще примеры анафор. и катафор. БТ у Демосфена метрически коррелируют с дохмием [10] и адонием [12]. См. $\gamma\epsilon\nu\omicron\upsilon\tau'$ $\acute{\alpha}\sigma\mu\epsilon\nu\omicron\iota$ 'хотели бы сделаться' $\alpha \beta \beta \alpha \Sigma$ (дохмий, где Σ финальный слог, безразличный в оценке клаузулы [9]). Или: $(\upsilon\lambda\acute{\alpha}\rho\text{-})\xi\eta$ $\tau\acute{\alpha}$ $\delta\acute{\epsilon}\omicron\nu\tau\alpha$ 'выполнены обязанности' $\beta \alpha \beta \Sigma$ (адоний).

Клаузула 2.16 $(\delta\iota\text{-})\acute{\alpha}$ $\tau\omicron\nu$ $\lambda\acute{o}\lambda\epsilon\mu\omicron\nu$ 'из-за войны' $\alpha \beta \alpha \alpha \Sigma$ содержит множество кратких слогов [7] и может вызвать сомнения в подлинности издательского текста. Впрочем, ее конкурентка $\tau\acute{\omega}\nu$ $\acute{\epsilon}\nu$ $\tau\eta$ $\chi\acute{\omega}\rho\alpha$ 'тех, что в стране' вызывает несогласие А. Борнека в силу содержания множества долгих слогов [19].

Заключение

Дохмий (драматическая клаузула) и адоний (мело-эпическая клаузула) принимают усиленные варианты БТ в рамках «Олинфских речей». Можно считать это особенностью стиля Демосфена.

В отношении текстологических споров следует принять т. зр. А.А. Тахо-Годи, указывавшей на необходимость эстетической оценки текста и проработки исследователем деталей художественного мастерства автора [10].

Период 2.16, размещенный ровно в центре композиции (это середина всех трех речей), содержит слог: $-\omega\nu$ $\tau\acute{\omega}\nu$ $\acute{\epsilon}\nu$ $\tau\eta$ $\chi\acute{\omega}\rho\alpha$ $\delta\iota\acute{\alpha}$ $\tau\omicron\nu$ $\lambda\acute{o}\lambda\epsilon\mu\omicron\nu$ (пер. выше), т. е. $\beta \beta \beta \beta \beta \alpha \beta \alpha \alpha \Sigma$. Это – пример пентаметра, второй строки элегического дистиха, со снятой цезурой (анжамбеман $\chi\acute{\omega}\text{-}\rho\alpha$). Иными словами, необычность клаузул объясняется намеренным созвучием метра стиха с элегией, причем созвучие подкреплено БТ и ассонансами.

Чистым элегическим стихом этот стих не является из-за отсутствия цезуры в пентаметре. Это пример виртуозно метризованной прозы, эвфонически аранжированной.

Финансирование

РНФ 18-18-00503 «Древнейшие стихосложения мира: от шумеров к грекам».

Благодарности

Автор статьи свидетельствует о признательности: Алексею Ивановичу Солопову (за теоретический экскурс); Эдуарду Львовичу Безносову (за вдохновение, любовь и поддержку)

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

Funding

RSF 18-18-00503 "The Ancient Verse of the World: From the Sumerians to the Greeks".

Acknowledgement

The author acknowledges their gratitude to: Alexei Ivanovich Solopov (for the theoretical excursus); Eduard Lvovich Beznosov (for inspiration, love, and support)

Conflict of Interest

None declared.

Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

Список литературы / References

1. Кошевская А.Ю. «Порочные» или «изысканные»? О лингвосемантике диспандеической клаузулы в «Катилинариях» / А.Ю. Кошевская // *Litera*. – 2022. – 5. – с. 1–8. – URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=37897 (дата обращения: 24.10.2022). DOI: 10.25136/2409-8698.2022.5.37897
2. Bishop C. How to Make a Roman Demosthenes: Self-Fashioning in Cicero's Brutus and Orator / C. Bishop // *The Classical Journal*. – 2016. – 111–2. – pp. 167–192
3. Шервинский С.В. Ритм и смысл / С.В. Шервинский – М.: Изд-во АН СССР, 1961. – 272 с.
4. Pearson L. The Virtuoso Passages in Demosthenes' Speeches / L. Pearson // *Phoenix*. – 1975. – 29–3. – pp. 214–230
5. Pearson L. Cicero's Debt to Demosthenes: The Verrines / L. Pearson // *Pacific Coast Philology*. – 1968. – 3. – pp. 49–54
6. Hutchinson G. Appian the artist: Rhythmic prose and its literary implications / G. Hutchinson // *Classical Quarterly*. – 2015. – 65–2. – pp. 788–806
7. Blass F. Die attische Beredsamkeit: Demosthenes. III/1 / F. Blass – Leipzig: Teubner, 1893. – 644 p.
8. de Groot A.W. Methodological Investigations into the Rhythm of Greek Prose / A.W. de Groot // *The Classical Quarterly* – 1915 – 9–4. – pp. 231–244
9. Тахо-Годи А.А. Некоторые особенности метрики «Прометея прикованного» / А.А. Тахо-Годи // Альманах «Академические тетради». – 2006. – 12. – с. 286–299. – URL: <http://www.independent-academy.net/science/tetradi/12/tahogodi.html> (дата обращения: 24.10.2022)
10. West M. Greek Metre / M. West – Oxford: Oxford University Press, 1982. – 224 p.
11. Вистисен Е.П. Показатели базисного тембра многосложника в стихотворениях Сафо на материале Адонисова стиха / Е.П. Вистисен // *Современная наука: Актуальные проблемы теории и практики*. – 2022. – 8–2. – с. 76–78. – URL: <http://www.nauteh-journal.ru/index.php/2/2022/%E2%84%9608/2> (дата обращения: 24.10.2022)
12. Butcher S.H. Demosthenis Orationes / S.H. Butcher – Oxford: Clarendon Press, 1903. – 454 p.

13. Радциг С.И. Демосфен. Речи / С.И. Радциг – М.: Изд-во АН СССР, 1954. – 608 с.
14. Trevett J. Demosthenes, Speeches 1-17. Translated with Introduction and Notes / J. Trevett – Austin: University of Texas Press, 2011. – 318 p.
15. Ellis J.R. The Order of the Olynthiacs / J.R. Ellis // Zeitschrift für Alte Geschichte. – 1967. – 16–1. – pp. 108-111
16. Wooten C.W. Cicero and Quintilian on the Style of Demosthenes Rhetorica / C.W. Wooten // A Journal of the History of Rhetoric. – 1997. – 15–2. – pp. 177–192
17. Wooten C.W. Cicero's Reactions to Demosthenes: A Clarification / C.W. Wooten // Classical Journal. – 1977. – 73. – pp. 37–43
18. Bornecque H. La prose métrique dans la correspondance de Cicerón / H. Bornecque – Paris: Bouillon, 1898. – 184 p.

Список литературы на английском языке / References in English

1. Koshevskaya A.Yu. «Porochnie» ili «iziskannie»? O lingvosemantike dispondeicheskoi klauzuli v «Katiliniyakh» [Linguosemantics of Dispondaic clausula in "Catilina"] / A.Yu. Koshevskaya // Litera. – 2022. – 5. – pp. 1–8. – URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=37897 (accessed: 24.10.2022). DOI: 10.25136/2409-8698.2022.5.37897 [in Russian]
2. Bishop C. How to Make a Roman Demosthenes: Self-Fashioning in Cicero's Brutus and Orator / C. Bishop // The Classical Journal. – 2016. – 111–2. – pp. 167–192
3. Shervinskii S.V. Ritm i smisl [Rythm and meaning] / S.V. Shervinskii – М.: Publ. house of AN SSSR, 1961. – 272 p. [in Russian]
4. Pearson L. The Virtuoso Passages in Demosthenes' Speeches / L. Pearson // Phoenix. – 1975. – 29–3. – pp. 214–230
5. Pearson L. Cicero's Debt to Demosthenes: The Verrines / L. Pearson // Pacific Coast Philology. – 1968. – 3. – pp. 49–54
6. Hutchinson G. Appian the artist: Rhythmic prose and its literary implications / G. Hutchinson // Classical Quarterly. – 2015. – 65–2. – pp. 788-806
7. Blass F. Die attische Beredsamkeit: Demosthenes. III/1 [The Attic eloquence: Demosthenes. III/1] / F. Blass – Leipzig: Teubner, 1893. – 644 p. [in German]
8. de Groot A.W. Methodological Investigations into the Rhythm of Greek Prose / A.W. de Groot // The Classical Quarterly – 1915 – 9–4. – pp. 231-244
9. Takho-Godi A.A. Nekotore osobennosti metriki "Prometeya prikovannogo" [Some metrical peculiarities of "Prometheus Bound"] / A.A. Takho-Godi // Almanakh "Akademicheskie tetradi" [Almanach "Academic cahiers"]. – 2006. – 12. – pp. 286–299. – URL: <http://www.independent-academy.net/science/tetradi/12/tahogodi.html> (accessed: 24.10.2022) [in Russian]
10. West M. Greek Metre / M. West – Oxford: Oxford University Press, 1982. – 224 p.
11. Vistisen Ye.P. Pokazateli bazisnogo tembra mnogoslzhnika v stikhotvorenyakh Sapfo na materiale Adonisova stikha [Markers of polysyllabon's timbral basis in Sappho's poems on the source of Adonic verse] / Ye.P. Vistisen // Sovremennaya nauka: Aktualnie problemi teorii i praktiki [Modern Science: actual problems of theory and practice]. – 2022. – 8–2. – pp. 76-78. – URL: <http://www.nauteh-journal.ru/index.php/2/2022/%E2%84%9608/2> (accessed: 24.10.2022) [in Russian]
12. Butcher S.H. Demosthenis Orationes / S.H. Butcher – Oxford: Clarendon Press, 1903. – 454 p.
13. Radtsig S.I. Demosfen. Rechi [Demosthenes. Speeches] / S.I. Radtsig – М.: Publ. house of AN SSSR, 1954. – 608 p. [in Russian]
14. Trevett J. Demosthenes, Speeches 1-17. Translated with Introduction and Notes / J. Trevett – Austin: University of Texas Press, 2011. – 318 p.
15. Ellis J.R. The Order of the Olynthiacs / J.R. Ellis // Zeitschrift für Alte Geschichte. – 1967. – 16–1. – pp. 108-111
16. Wooten C.W. Cicero and Quintilian on the Style of Demosthenes Rhetorica / C.W. Wooten // A Journal of the History of Rhetoric. – 1997. – 15–2. – pp. 177–192
17. Wooten C.W. Cicero's Reactions to Demosthenes: A Clarification / C.W. Wooten // Classical Journal. – 1977. – 73. – pp. 37–43
18. Bornecque H. La prose métrique dans la correspondance de Cicerón [Metrical prose in Cicerón's correspondence] / H. Bornecque – Paris: Bouillon, 1898. – 184 p. [in French]